



SUPHERBA

SHTB 20



CE



IT

Manuale d'Uso originale

GB

Original instructions

DE

Originalbetriebsanleitung

Tagliaerba a filo con accumulatore

Grass trimmer

Rasentrimmer



— · 20 x



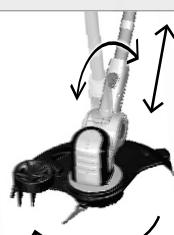
I

2



II

3-4



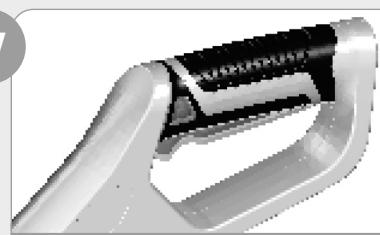
III

5



IV

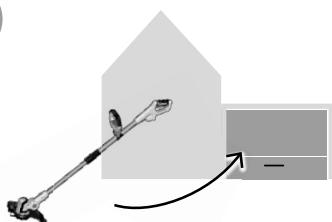
6-7



START | STOP

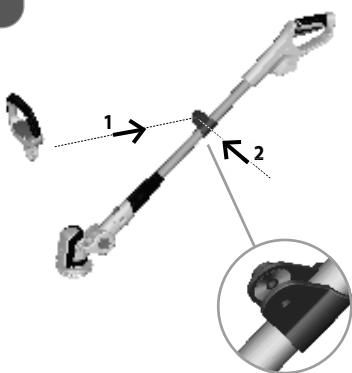
V

9

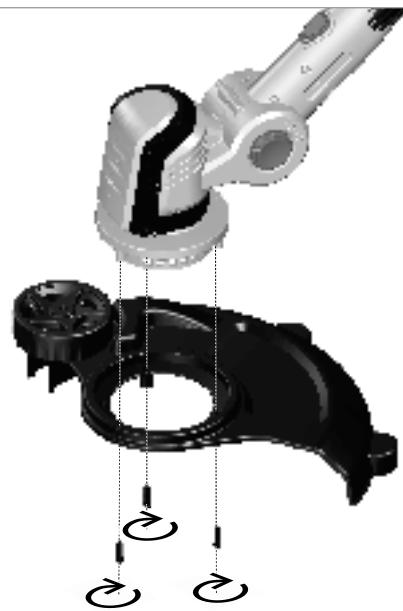
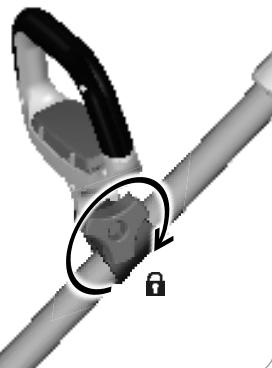
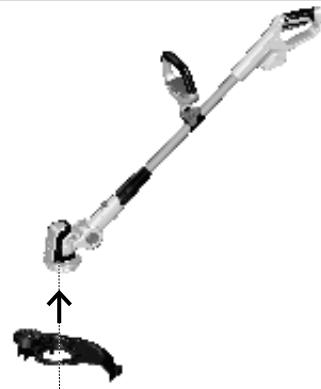




1



2

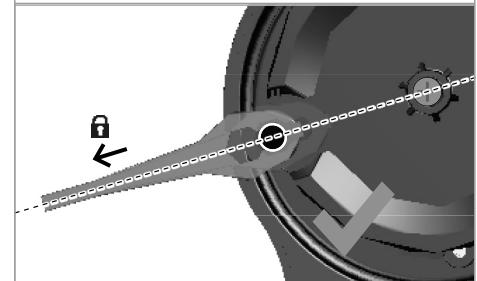
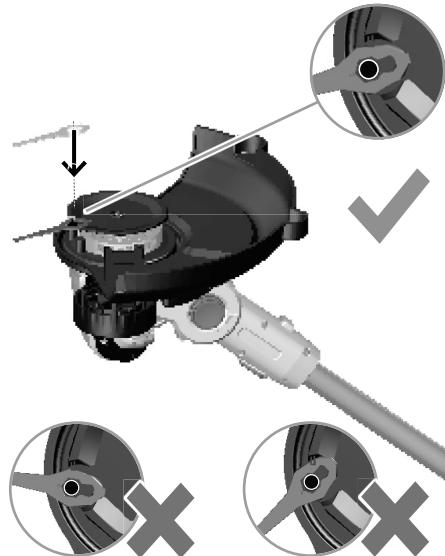
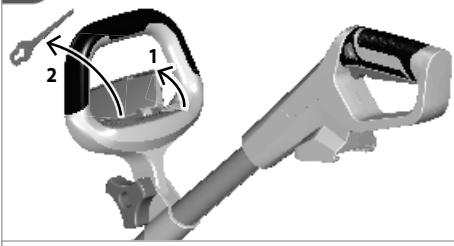




3



4

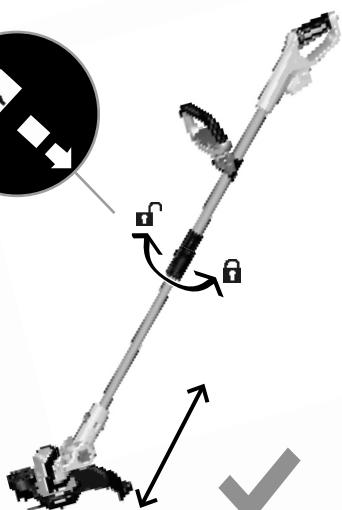
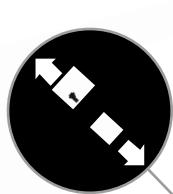


15130070

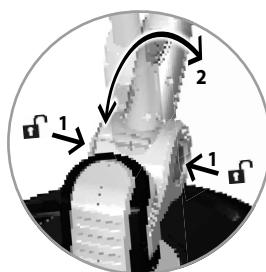




A

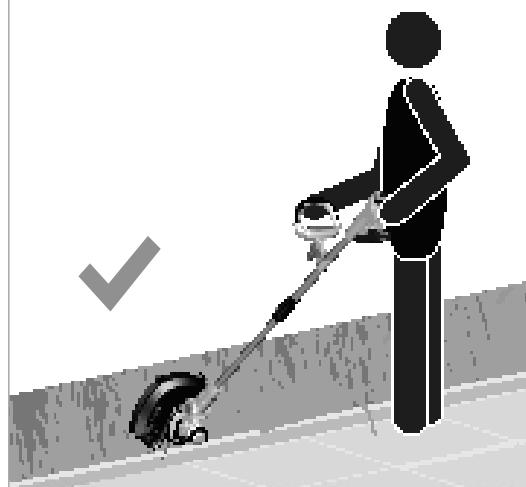
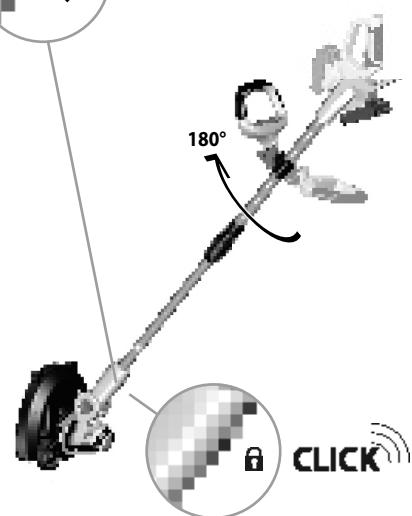


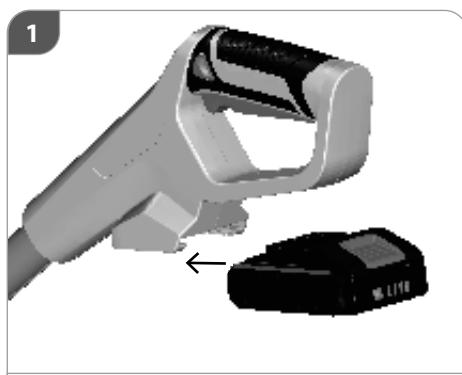
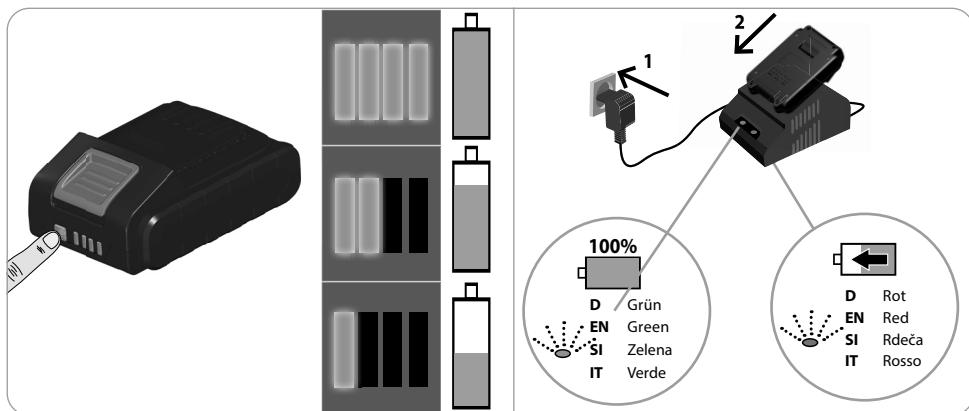
B





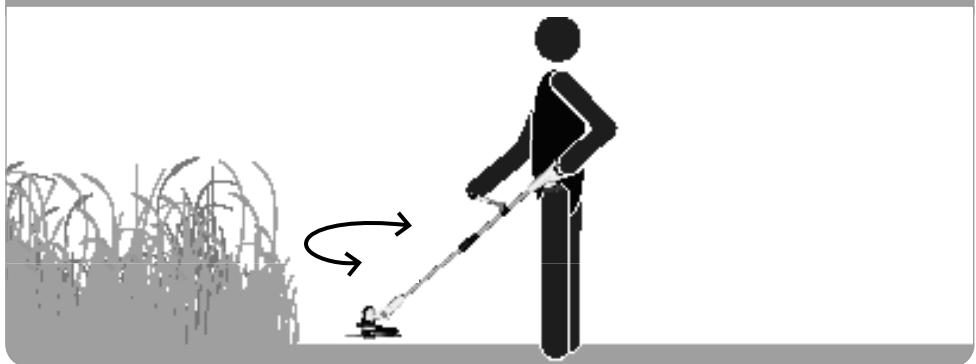
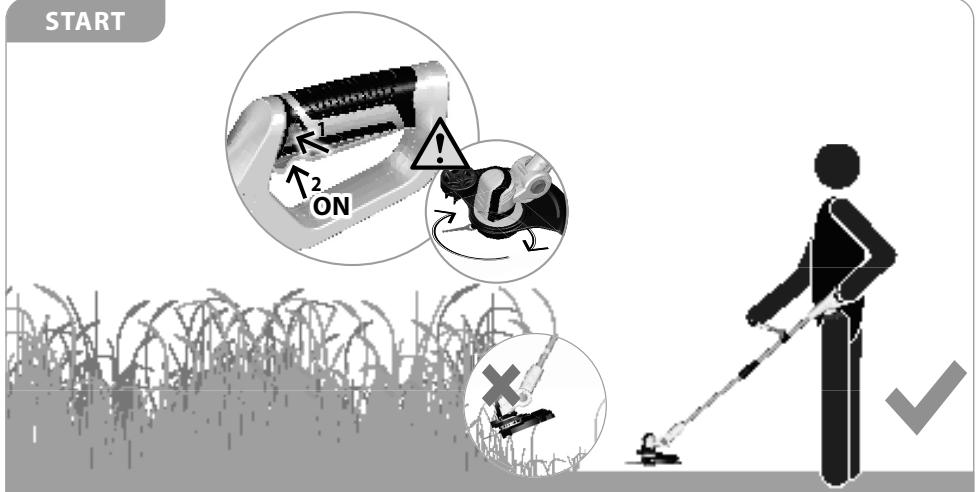
C



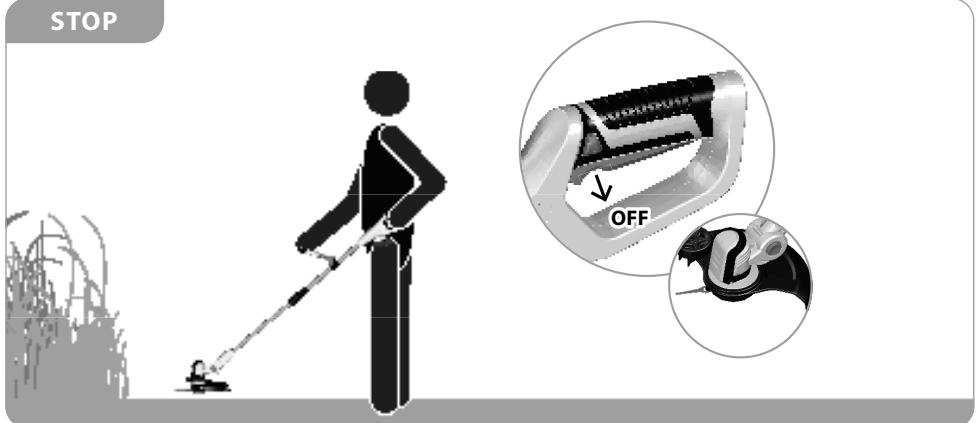


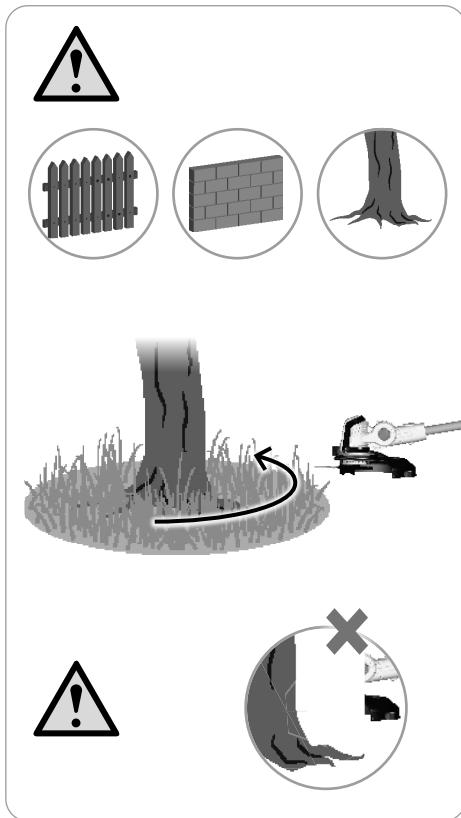
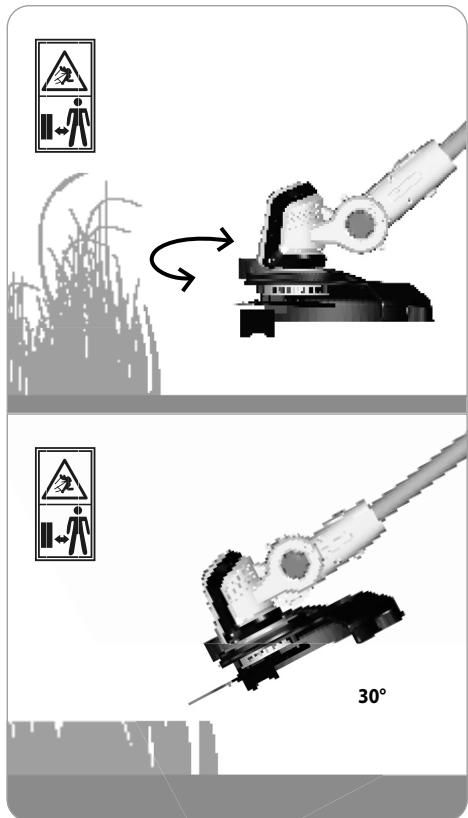


START



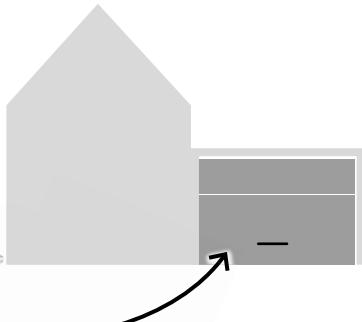
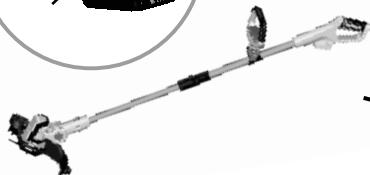
STOP



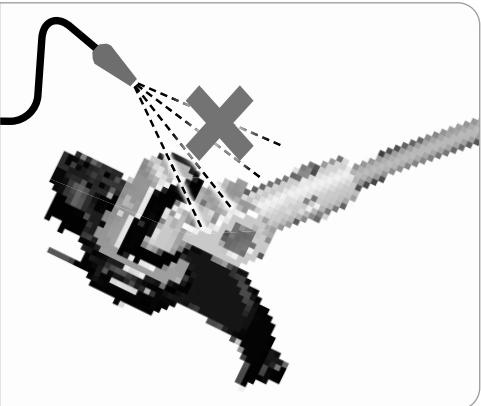
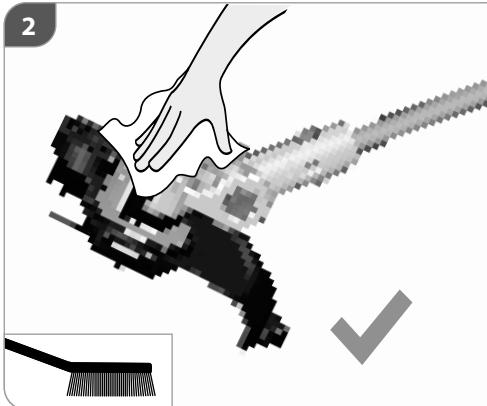




1



2



DATI TECNICI

Tagliaerba a filo con accumulatore	SHTB 20
Tensione batteria	20 V ---
Larghezza di taglio	Ø 250 mm
Peso senza batteria / carica batterie	1,9 kg
Dati di rumorosità	
Misurato conf. ¹⁾ EN 50636-2-91; ²⁾ 2000/14/ EG; Incertezza della misura K = 3 dB (A)	
Livello di rumorosità L _{PA} ¹⁾	76 dB (A)
Potenza della rumorosità L _{WA} ²⁾	94 dB (A)
Dati della vibrazione	
Dati totali della vibrazione (Somma vettoriale di tre direzioni) accertato rispettivamente EN 50636-2-91, Incertezza della misura K = 1,5 m/s ²	
Valore di emissione dell'oscillazione a _h	<2,0 m/s ²
Tipi di batteria consigliati	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Caricabatterie consigliati	JLH262102000G

La casa produttrice si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

Caricabatteria	JLH262102000G	Batteria	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Tensione d'ingresso	220 - 240 V	Tensione batteria	20 V ---
Frequenza di rete	50 - 60 Hz	Capacità dell'accumulatore (Li-Ion)	2,0 Ah
Tensione d'uscita	21 V ---	Potenza della batteria	40 Wh
Corrente d'uscita	2 A	Caricatori consigliati	JLH262102000G
Potenza assorbita nominale	60 W		
Batterie consigliate	Typ LI 22 / LBC202Z-2		

AVVERTENZA: Il livello di vibrazioni indicato rappresenta le applicazioni principali dell'attrezzo elettrico. Se viceversa si utilizza l'attrezzo elettrico per altri scopi, con accessori differenti o con una manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può risultare diverso. E questo può aumentare decisamente la sollecitazione da vibrazioni lungo l'intero periodo di lavorazione.

Il livello reale delle vibrazioni, in dipendenza al tipo e modo dell'uso della lista, può essere diverso dal valore indicato nelle presenti istruzioni.

E' possibile utilizzare il livello delle vibrazioni per il confronto reciproco degli apparecchi elettrici.

E' adatto anche alla pre-valutazione del carico dalle vibrazioni

Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si deve tenere conto anche dei tempi in cui l'utensile è spento oppure è acceso senza però essere utilizzato. Questo può ridurre sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'utensile elettrico e degli accessori, tenere le mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.

NORME DI SICUREZZA

Questo dispositivo non è adatto all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza specifica, salvo che vengano istruite e sorvegli-

ate da una persona responsabile per la loro sicurezza. Inoltre i bambini dovranno essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con il dispositivo.

Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio.

Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone. L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

Durante l'uso dell'apparecchio tenere i bambini, le altre persone e gli animali in distanza sicura. La distanza sicura minima è 15 m.

Non fare usare l'elettroutensile a persone che non siano abituati ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.

Le prescrizioni locali possono determinare l'età minima dell'Utente.

non esistere anche rischi residuali nascosti.

▲ ATTENZIONE

Danno alla salute in seguito di vibrazioni delle mani e delle braccia, se l'apparecchio è usato per un periodo prolungato, o se non è tenuto e valutato regolarmente.

I sistemi di riduzione delle vibrazioni non sono alcuna protezione garantita contro la malattia bianca delle dita o sindrome di tunnel carpale. Perciò occorre, in caso di uso prolungato e regolare dell'apparecchio, controllare attentamente lo stato delle dita e del polso. Se dovessero manifestarsi i sintomi delle malattie citate, consultare immediatamente il medico. Per ridurre il rischio di „malattia bianca delle dita“, durante il lavoro mantenere le dita calde e fare pause regolari.

▲ ATTENZIONE

Danni all'udito

Un soggiorno prolungato nelle vicinanze immediate della macchina in corso può provocare danni all'uditivo. Utilizzare le protezioni dell'uditivo!

Un certo inquinamento acustico è inevitabile durante l'utilizzo di questo attrezzo. Concentrare i lavori particolarmente rumorosi negli orari consentiti e previsti per tali attività. Rispettare eventuali orari di riposo e limitare la durata del lavoro allo stretto necessario. Per la protezione personale dell'operatore e delle persone eventualmente presenti nelle vicinanze si raccomanda l'utilizzo di un'adeguata protezione dell'uditivo.

Inquinamento acustico! Prima dell'utilizzo prendere conoscenza delle norme regionali.

▲ PERICOLO

Avvertimento: Questo utensile elettrico genera, durante il suo funzionamento, il campo elettromagnetico. Tale campo può, sotto certe condizioni, disturbare la funzione degli impianti medici attivi o passivi. Al fine di ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali si consiglia alle persone aventi tali impianti medici di consultare il problema con il medico e il produttore dell'impianto prima di usare l'apparecchio.

▲ AVVERTENZA

Indossare abbigliamento di protezione.

- Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.
- Utilizzare le protezioni dell'uditivo!
- Indossare la calzatura rigida e pantaloni lunghi.
- Non portare vestito lungo o gioielli. I cappelli, vestiti e guanti devono trovarsi fuori dalla portata delle parti mobili, in quanto potrebbero essere intrappolati dalle parti in movimento. Non utilizzate l'apparecchio se avete piedi nudi o sandali aperti.

Durante il lavoro con l'apparecchio assicurare sempre l'illuminazione sufficiente, rispett. buone condizioni di visibilità. L'illuminazione insufficiente/condizioni di visibilità scarse rappresentano un grande rischio in sicurezza.

Non utilizzare l'apparecchio con il tempo cattivo, in particolare se c'è rischio di tempesta.

Non utilizzare l'apparecchio essendo stanchi, malati, sotto l'effetto delle droghe, alcol oppure medicamenti.

Evitare una posizione anomala del corpo. Mettersi in posizione sicura e mantenere l'equilibrio in ogni situazione.

Camminare! Non correre!

Attenti mentre si cammina all'indietro, rischio di inciampare!

Mantenere una posizione stabile, in particolare sui pendii.

Nonostante l'osservazione del manuale operativo, posso-

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni!

Le lame in rotazione possono provocare le gravi ferite con taglio, rispett. amputazione delle parti del corpo.

- Prestare attenzione a non ferirsi con utensili taglienti. Un coreto ed accurato utilizzo dell'apparecchio riduce il rischio di lesione dovuta al coltello.
 - Mai mettere le mani sotto il corpo dell'apparecchio, se in moto. Indossare le scarpe di protezione.
 - Non utilizzare mai l'apparecchio senza coperchio o la relativa protezione oppure se questi sono danneggiati.
- Le pietre o la terra lanciati possono provocare gli infortuni.**
- Controllare con cura il terreno su cui si vuole utilizzare l'apparecchio rimuovendo tutti gli oggetti che potrebbero essere presi o lanciati dall'apparecchio, ad es. sassi, rami, fili metallici, creature vive, ecc.
 - Durante lavoro utilizzare gli occhiali di protezione.

L'apparecchio non deve essere utilizzato se danneggiato oppure con i dispositivi di sicurezza difettosi. Cambiare le parti usurate e danneggiate.

Prima di ogni messa in funzione controllare tutti i raccordi a vite e ad inserimento, anche i dispositivi di protezione, riguardando la rigidità e serraggio giusto e la funzione non disturbata di tutte le parti mobili.

E' severamente vietato smontare, modificare i dispositivi di protezione trovatisi sulla macchina, utilizzarli in controversia alla loro destinazione oppure montare i dispositivi di protezione degli altri produttori.

Non montare mai elementi di taglio metallici.

I cavi di collegamento e di estensione devono essere tenuti lontano dal dispositivo di taglio per evitare danni che potrebbero portare al contatto con parti attive.

L'interruttore on/off e l'interruttore di sicurezza non devono chiudersi.

Spegnere l'apparecchio e staccare la spina della corrente

- sempre quando si abbandona l'apparecchio
- prima della rimozione dei blocchi
- prima del controllo, della pulizia e di effettuare lavori sull'apparecchio
- dopo essere entrato in contatto con un corpo estraneo, per controllare che l'apparecchio non abbia riportato danni

Nel caso in cui l'aggregato comincia vibrare in modo anomalo, spegnere il motore e cercare immediatamente il motivo. Le vibrazioni rappresentano l'avviso generale prima di malfunzione.

In caso di bloccaggio spegnere immediatamente l'apparecchio e dunque rimuovere l'oggetto.

Portare il tosaerba a filo tenendolo per l'impugnatura e con la lama spenta (di riposo). Durante il trasporto e la conservazione del tosaerba a filo occorre togliere le batterie. Un coreto ed accurato utilizzo dell'apparecchio riduce il rischio di lesione dovuta al coltello.

Immagazzinare la macchina in locali asciutti e al riparo dal gelo.

Quando gli elettrotensili non vengono utilizzati, vanno conservati fuori dalla portata dei bambini. Non fare usare l'elettrotensile a persone che non siano abituata ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.

SIMBOLI



Avviso/attenzione!



AVVERTENZA! Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.



Utilizzare gli occhiali di protezione!



Utilizzare le protezioni dell'udito!



Utilizzare la calzatura di sicurezza con la protezione al taglio, base antiscivolare e punta d'acciaio!



Avviso agli oggetti lanciati

Visto il lancio in aria dei corpi estranei non lasciar avvicinare le altre persone. La distanza sicura minima è 15 m.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia, non utilizzarla nell'ambiente bagnato o umido.



Prima di ogni intervento di regolazione, pulizia o manutenzione togliere la batteria sostituibile dalla macchina.



Tensione batteria
Corrente continua



Larghezza di taglio



Potenza della rumorosità



Senso di rotazione



Tipi di batteria consigliati



Simbolo CE



Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.



I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.



Proteggere l'accumulatore contro le temperature superiori a 45°C.



Proteggere l'accumulatore contro le temperature elevate e contro la fiamma.



Proteggere l'accumulatore contro l'acqua ed umidità.



Tensione d'uscita
Corrente continua
Corrente d'uscita



Tensione d'ingresso / Corrente alternata
Frequenza di rete, Potenza assorbita nominale



Classe di protezione II



Utilizzare l'apparecchio esclusivamente al chiuso.



Fusibili di rete



Portare le batterie in un punto di raccolta di batterie esauste dove saranno riciclate in modo ecologico.
Li - Ion

USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE

Tosaerba a filo è destinato a tagliare l'erba e il diserbo nei giardini e lungo le aiuole e recinti.

Questo impianto può essere utilizzato solo per lo scopo indicato. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni!

Il dispositivo non deve essere utilizzato per tagliare siepi, rami rigidi e legno o per frantumare il materiale di compostaggio.

Non utilizzare il dispositivo per potare l'erba che non è sul terreno, ad esempio l'erba che cresce su muri, rocce, ecc.

Non utilizzare fili metallici o fili metallici rivestiti di plastica di alcun tipo nella testina del filo in quanto ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore.

NORME DI SICUREZZA CARICABATTERIA

L'apparecchio pu essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali non-

ché da persone prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza dello stesso se sorvegliate o istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'appa-recchio e

consapevoli degli eventuali rischi derivanti da un utilizzo improprio.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto.

▲ AVVERTENZA

Il caricabatterie può essere utilizzato solo con batterie ricaricabili.

Per evitare i pericoli dell'infortunio, il cavo d'alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore.

Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio.

Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone. L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti.

oppure pericoli.

Immagazzinare la macchina in locali asciutti e al riparo dal gelo.

Nel vano portabatterie non ci deve entrare alcuna parte metallica (rischio di cortocircuito). Mai utilizzare il caricabatteria nell'ambiente umido o bagnato. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente al chiuso. Assicurarsi che la tensione di rete è conforme ai dati sulla targhetta del caricabatterie. Pericolo di scosse elettriche.

Le connessioni a cavo interrompere solo tirando sulla spina. Il tiro sul cavo potrebbe danneggiare il cavo e la spina e dopo non sarebbe più garantita la sicurezza elettrica.

Mai utilizzare il caricabatteria se il cavo, la spina oppure l'apparecchio proprio siano danneggiati dagli influssi esterni.

Evitare la diminuzione del raffreddamento per intasamento delle fessure di raffreddamento. Non far funzionare l'apparecchio nelle vicinanze di una fonte di calore o su un supporto infiammabile.

Mai aprire il caricabatteria. In caso di guasto rivolgersi all'officina specializzata.

La superficie esterna della batteria deve risultare pulita ed asciutta. Solo dopo è possibile ricaricare la batteria.

Nabíječky jsou vhodné výhradně k nabíjení této vyměnitelných baterií:

Typ LI 22 / LBC202Z-2

E' vietato il caricamento dell'accumulatore diverso.

BATTERIA

Ricaricare le batterie solo in caricabatterie consigliati dal produttore. Per il caricabatterie adatto ad un certo tipo di batterie, risp. accumulatori, c'è rischio di incendio se utilizzato con accumulatori diversi.

Utilizzare, per questo utensile elettrico, solo gli accumulatori previsti. L'utilizzo degli accumulatori diversi può provocare lesioni e rischio di incendio.

Non lasciare l'accumulatore non utilizzato nelle vicinanze di graffette da ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero causare il ponteggio dei contatti. Il cortocircuito tra i contatti dell'accumulatore può causare ustioni o incendio.

In caso di utilizzo errato, il liquido può fuoriuscire dall'accumulatore. Evitare ogni contatto con esso. In caso di un contatto accidentale, sciacquare con l'acqua. Se il liquido entra negli occhi, consultare subito il medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni della pelle o ustioni.

In caso di utilizzo inesperto o di utilizzo di un accumulatore difettoso possono fuoriuscire dei vapori. Far portare l'aria fresca e in caso di problemi contattare il medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

▲ AVVERTENZA

Pericolo di incendio Pericolo d'esplosione!

Mai utilizzare accumulatori difettosi, danneggiati o deformati. Mai aprire accumulatori, non danneggiarli o farli cadere per terra.

Mai caricare l'accumulatore nell'ambiente con gli acidi e materiali facilmente infiammabili.

Proteggere l'accumulatore contro le temperature elevate e contro la fiamma.

Utilizzare l'accumulatore solo in temperatura dell'ambiente tra 10°C a +40°C.

Mai appoggiarlo sui corpi di riscaldamento e non sottoporlo per lungo all'irraggiamento solare.

Dopo un forte carico lasciarlo raffreddare prima.

Cortocircuito – non ponteggiare i contatti dell'accumulatore con parti metalliche.

In caso di smaltimento, trasporto o stoccaggio l'accumulatore deve essere imballato (sacco di plastica, scatola), o i contatti devono essere bloccati con nastro adesivo.

MANUTENZIONE

▲ PERICOLO

 Prima di ogni intervento di regolazione, pulizia o manutenzione togliere la batteria sostituibile dalla macchina. Attendere finché si fermano tutte le parti mobili e l'apparecchio si raffredda.

Mantenere la macchina pulita, soprattutto aperture di ventilazione. Mai spruzzare l'acqua sul corpo della macchina! Non pulire la macchina e i suoi componenti con solventi, liquidi infiammabili o tossici. Impiegare solamente un panno umido.

SMALTIMENTO

Una volta divenuto inutilizzabile o non più necessario l'attrezzo non potrà essere gettato in nessun caso nella spazzatura di casa, ma dovrà essere smaltito in modo ecologico.

I componenti di plastica e metallo saranno separati e destinati al riciclo. Informazioni al riguardo sono disponibili anche presso gli enti pubblici comunali e municipali.

Le batterie non vanno messi nei rifiuti di casa. Quale consumatore, lei è obbligato per legge a restituire

Utilizzare solo gli accessori e ricambi originali. L'utilizzo dei ricambi diversi potrebbe provocare incidenti per l'utilizzatore. Il costruttore declina ogni responsabilità per i danni ne derivanti.

Nel caso in cui abbiate necessità di accessori o pezzi di ricambio, siete pregati di rivolgervi alla nostra assistenza. Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono portare agli incidenti e ferite inaspettabili.

Tutte le riparazioni e i lavori non descritte nel presente manuale d'uso possono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.

GARANZIA

Per questo attrezzo elettrico, indipendentemente dagli obblighi del commerciante di fronte al consumatore, concediamo la seguente garanzia.

Il periodo della garanzia è di 36 mesi ed esso ha inizio al momento dell'acquisto, il quale è da comprovare mediante lo scontrino fiscale. Sono esclusi dalla garanzia: le componenti soggetti ad usura, batteria e danni che sono causati dall'utilizzo di accessori non conformi, da riparazioni con componenti non originali, dall'utilizzo di troppa forza, da colpi e rotture come anche il sovraccarico

batterie o accumulatori usati. Alla fine della durata del Vostro apparecchio occorre togliere batterie oppure accumulatori dall'apparecchio e smaltrirli separatamente. Avete la possibilità di consegnare le Vostre batterie e gli accumulatori vecchi ai luoghi di raccolta locali del Vostro comune oppure al Vostro venditore o punto di vendita. Smaltire gli accumulatori solo se scarichi. Si consiglia di bloccare i poli con nastro adesivo in modo da proteggerli contro il cortocircuito. Mai aprire l'accumulatore.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Noi, **Ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster**, dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti **Tagliaerba a filo con accumulatore SHTB 20**, sono conformi ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e di Tutela della Salute di cui alle Direttive

2006/42/CE (direttiva macchine)

2014/30/UE (direttiva EMV)

2000/14/CE+ 2005/88/EG (Direttiva sulla rumorosità)

2011/65/UE (direttiva RoHS)

comprensivi di modifiche. Per la verifica della Conformità di cui alle Direttive sopra menzionate, sono state consultate le seguenti norme armonizzate EN e Specificazioni Tecniche Nazionali:

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 50636-2-91:2014

EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2: 2015

EN 50581: 2012

AfPS GS 2014:01

volontario del motore. La sostituzione nell'ambito della garanzia si riferisce unicamente alle componenti difettose e non agli apparecchi completi. Le riparazioni, nell'ambito della garanzia, si devono eseguire unicamente presso officine autorizzate o presso il servizio clienti dello stabilimento. Al momento di un intervento non autorizzato, la garanzia cessa di persistere. La garanzia non si applica all'uso commerciale del prodotto.

I spedizione e quelle seguenti le stesse vanno a carico dell'acquirente.



l' allegato VI della direttiva 2000/14/CE

Ufficio designato:
0905, Intertek Deutschland GmbH,
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Germany

Livello di potenza sonora misurato 89,4 dB (A)

Livello di potenza sonora garantito 94 dB (A)

L'anno di costruzione è riportato sulla targhetta dell'apparecchio ed individuabile tramite il numero di serie progressivo.

Münster, 2020-10-02

Matthias Fiedler
Senior Product Manager
Ikra GmbH

Conservazione della documentazione tecnica:
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,
64839 Münster, Germany

TECHNICAL DATA

Grass trimmer	SHTB 20
Battery voltage	20 V ---
Cutting diameter	Ø 250 mm
Weight without battery/charger	1,9 kg
Noise details	
Measured according to ¹⁾ EN 50636-2-91; ²⁾ 2000/14/ EG; Uncertainty K = 3 dB (A)	
Sound pressure level L _{PA} ¹⁾	76 dB (A)
Sound power level L _{WA} ²⁾	94 dB (A)
Vibration details	
Total vibration values (triaxial vector sum) Determined properly EN 50636-2-91, Uncertainty K = 1,5 m/s ²	
Vibration emission value a _h	<2,0 m/s ²
Recommended battery types	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Recommended chargers	JLH262102000G

Technical changes reserved.

Battery Charger	JLH262102000G
Input voltage	220 - 240 V
Frequency	50 - 60 Hz
Output voltage	21 V ---
Output current	2 A
Input power	60 W
Recommended battery types	Typ LI 22 / LBC202Z-2

Battery	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Battery voltage	20 V ---
Battery capacity (Li-Ion)	2,0 Ah
Battery power	40 Wh
Recommended chargers	JLH262102000G

WARNING: The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet.

The vibration emission level may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

An accurate estimate of the vibratory load should also take into account the times when the tool is shut down or when it is running but not actually in use. This may significantly reduce the vibratory load over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children

should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly.

Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties. The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

Keep children and other persons including animals in a safe distance when using the appliance. Minimum safe distance is 15 m.

Do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

Local regulations may stipulate the minimum age of the user.

WARNING

Wear personal protective equipment.

- Always wear goggles when using the machine.
- Wear ear protectors!
- Wear solid shoes and long trousers.
- Do not wear loose clothing or jewels. Hair, clothing and gloves must be out of reach of moving parts as they could get caught by the rotating parts. Do not use the appliance when barefooted or in open sandals.

Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine. Poor lighting/light conditions represent a high safety risk.

Do not use the appliance in bad weather, especially when there is a risk of storm.

Do not use the appliance if you are tired, ill, under influence of drugs, alcohol drinks or medicaments.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

Walk! Never run!

Be careful when going backwards – risk of tripping!

Provide a safe posture, especially on slopes.

Despite the observance of the operating instructions there still may be some hidden residual risks.

CAUTION

Damage to health arising from vibrations to hand and arms if the device is used for a long time or if the device is not guided and evaluated properly.

Vibration damping systems are no guaranteed protection against white finger disease or carpal tunnel syndrome. Therefore, it is necessary to carefully check the state of your fingers and wrist if you have regularly used the appliance for a long time. If any symptom of the diseases above appears, seek medical advice immediately. To reduce the white finger disease risk, keep your hands warm and take regular breaks during your work.

CAUTION

Hearing damage

A longer stay in the immediate vicinity of the running unit may cause hearing damage. Wear ear protectors!

When working with the device, a certain level of noise cannot be avoided. Noisy work should be scheduled for hours, during which it is allowed by statute or other local regulations. Adhere to any applicable rest times and limit your working time to the necessary minimum time. For your personal protection and the protection of people nearby, suitable hearing protection must be worn.

Please do also consider any local regulations concerning noise protection!

DANGER!

Warning: This power tool generates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances, this field may affect active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend that individuals with medical implants consult your physician and the manufacturer of the medical implant before operating the machine.

WARNING

Risk of injury

Rotating blades may lead to serious injuries by cutting or amputating parts of the body.

- Be careful to avoid injury by the cutting tools. Careful appliance handling reduces the risk of injury by knife.
- Always have your arms and legs in safe distance from the cutting mechanism, in particular after turning the engine on.
- Never touch under the housing body when the engine is running. Wear protective shoes.
- Never use the machine with a damaged cover or protective device or without cover or protective devices.

Thrown-off stones or soil may lead to injuries.

- Carefully check the terrain where the appliance is going to be used and remove all objects that could get caught or thrown off by the appliance such as stones, branches, wires, animals, etc.
- Wear safety goggles when working.

The appliance must not be used if damaged or safety equipment is defective. Replace any worn-out and damaged parts.

Check all screw and plug-in connections and protective equipment if firm and tightened properly and whether all moving parts are running smooth whenever the appliance is to be put into operation.

The protective equipment on the appliance is strictly prohibited to be disassembled, changed, used in conflict with the designation and it is prohibited to attach any

protective equipment of other manufacturers.

Never mount any metal cutting elements.

Connection and extension cables should be kept away from the cutting device to avoid damage which could lead to contact with live parts.

The ON/OFF switch and safety switch must not be locked. Stop the device and disconnect it from the power supply

- whenever you leave the lawnmower
- before removing blockages
- before checking, cleaning or working on the device
- after contact with a foreign object, to check the device for damage

If the appliance starts abnormally vibrating, switch the

engine off and search for the cause immediately. Generally, vibrations are a warning against operating failure.

When being blocked, turn the appliance immediately off and remove the jammed item.

Carry the string trimmer with the handle, with the blade being off (idle). The battery must be removed for transport or storage of the string trimmer. Careful appliance handling reduces the risk of injury by knife.

The appliance must be stored in a dry place and protected from frost.

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

SYMBOLS



Warning/caution!



WARNING! Please read the instructions carefully before starting the machine.



Wear eye protective goggles!



Wear ear protectors!



Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe!



Warning against thrown-off items

Do not let other persons get near due to foreign objects being thrown off. Minimum safe distance is 15 m.



Do not expose the appliance to rain and do not use it in wet or moisture conditions.

Take the replaceable battery from the appliance before any extension, cleaning and servicing works.



Battery voltage

Direct Current



Output voltage

Direct Current

Output current



Input voltage / AC Current

Frequency, Input power



250 mm

Cutting diameter



Sound power level



Rotation direction



Recommended battery types



CE marking



Safety class II



Protect the battery against temperatures above 45°C.



Protect the battery against heat and fire.



Protect the battery against water and moisture.



Charger to be used in closed spaces only.



T2A

Fuse



Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.



Li-ion



Deliver the batteries to a collection centre of old batteries where they will be recycled in an environmentally friendly way.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The string trimmer has been designed to cut grass and weed in gardens and along flower beds and borders.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

⚠ WARNING

Risk of injury

The appliance must not be used to cut hedges, hard branches and wood or to crush material for compost.

Do not use the appliance to cut grass that is not on the ground, e.g. grass growing on walls, rocks, etc.

Do not use metal wire or plasticsheathed metal wire of any kind in the cutting head. This may lead to serious injuries of the operator.

SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY CHARGER

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ WARNING

Do not try to charge non-rechargeable batteries with this charger.

To avoid danger, a damaged mains supply pipe must be replaced by the manufacturer.

Read and understand the operating instructions before

using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly.

Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties. The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

The appliance must be stored in a dry place and protected from frost.

No metal parts may enter the shaft to slide the battery (risk of short circuit).

Never use the charger in moist or wet conditions. Suitable for indoor areas only.

Make sure the system voltage corresponds to the charger type plate details. There is a risk of electric shock.

Cable connections to be separated by pulling the plug only. Pulling the cable could damage both the cable and plug. As a result, electric safety would no longer be guaranteed.

Never use the charger when the cable, plug or the machine is damaged by external influences. In case damage let repaired in authorized workshop

Make sure the cooling function is not limited by covering the cooling slots. Do not operate the appliance near heat sources or on a flammable surface.

Never open the charger. Contact a specialised workshop in case of any defect.

The outer battery surface must be clean and dry before the battery starts being charged.

Chargers are exclusively suitable to charge these replaceable batteries

Typ LI 22 / LBC202Z-2

Charging any other battery is not allowed.

BATTERY

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of

injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Vapours may leak out in case of unauthorised use or when using a damaged accumulator. Bring fresh air and seek medical advice if experiencing difficulties. Vapours may irritate the respiratory system.

⚠ WARNING

Risk of fire! Risk of explosion!

Never use damaged, defective or deformed accumulators. Never open or damage the accumulator or let it fall on the ground.

Never charge the battery in an environment with acids and easily flammable materials.

Protect the battery against heat and fire.

Battery to be used at the ambient temperatures between 10°C and +40°C only.

Never put the battery on heaters and do not expose it to strong sunlight for a long time.

After being subject to heavy load, let the battery cool down first.

Short circuit - do not bridge the accumulator contacts with metal parts.

The accumulator must be packaged (plastic bag, box) or accumulator contacts must be sealed up for accumulator disposal, transport or storage.

MAINTENANCE

⚠ DANGER!



Take the replaceable battery from the appliance before any extension, cleaning and servicing works. Wait until all rotating parts have stopped and the appliance has cooled down.

Keep the device, in particular the air vents, clean at all times. Never spray water on the device body! Never clean the machine and its components with solvents, flammable or toxic liquids. Use only a damp cloth making.

Use only original accessories and original spare parts. Using other spare parts can result in accidents/injuries of the user. The manufacturer will not be liable for any such damage.

Please contact our service department if you need accessories or spare parts.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and

care can lead to unforeseen accidents and injuries.

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

DISPOSAL

If your device should become useless somewhere in the future or you do not need it any longer, do not dispose of the device together with your domestic refuse, but dispose of it in an environmentally friendly manner.

Please dispose of the device itself at an according collecting/recycling point. By doing so, plastic and metal parts can be separated and recycled. Information concerning the disposal of materials and devices are available from your local administration.

Batteries are not to be put into the rubbish. As a consu-

mer you are legally obliged to return used batteries and accumulators. At the end of the duration of your apparatus, the batteries or accumulators have to be taken from the apparatus, disposing of them separately. You have the possibility of delivering your old batteries and accumulators to the local collecting points of your municipality or to your dealer or to the distribution centers.

Dispose of the batteries when discharged. We recommend applying an adhesive tape on the poles to protect them against short circuit. Never open the battery.

WARRANTY

For this tool, the company provides the end user - independently from the retailer's obligations resulting from the purchasing contract - with the following warranties:

The warranty period is 36 months beginning from the hand-over of the device which has to be proved by the original purchasing document. Die Garantie gilt nicht bei gewerblichem Gebrauch des Produkts. Wearing parts, rechargeable batteries and defects caused by the use of non fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes

and breaking as well as mischievous overloading of the motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company's customer service. In the case of any intervention of not authorized personnel, the warranty will be held void. The warranty shall not apply to commercial use of the product.

All postage or delivery costs as well as any other subsequent expenses will be borne by the customer.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster**, declare under our sole responsibility that the **Grass trimmer SHTB 20**, to which this declaration relates correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives

2006/42/EC (Guideline of Machines)

2014/30/EU (EMC-Guideline)

2000/14/EC+ 2005/88/EG (noise directive)

2011/65/EU (RoHS-Guideline)

For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected:

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 50636-2-91:2014

EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2: 2015

EN 50581: 2012

AfPS GS 2014:01



Conformity assessment method to annex VI / Directive 2000/14/EC

Notified Body:
0905, Intertek Deutschland GmbH,
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Germany

Measured sound power level 89,4 dB (A)
Guaranteed sound power level 94 dB (A)

The year of manufacture is printed on the nameplate and can be additionally retrieved via the consecutive serial number.

Münster, 2020-10-02

Matthias Fiedler
Senior Product Manager
Ikra GmbH

Maintenance of technical documentation:
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,
64839 Münster, Germany

TECHNISCHE DATEN

Rasentrimmer	SHTB 20
Spannung Wechselakku	20 V ---
Schnittbreite	Ø 250 mm
Gewicht ohne Akku/Ladegerät	1,9 kg
Geräuschangaben	
Gemessen nach ¹⁾ EN 50636-2-91; ²⁾ 2000/14/ EG; Unsicherheit K = 3 dB (A)	
Schalldruckpegel L _{PA} ¹⁾	76 dB (A)
Schallleistungspegel L _{WA} ²⁾	94 dB (A)
Vibrationsangaben	
Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 50636-2-91, Unsicherheit K = 1,5 m/s ²	
Schwingungsemissionswert a _h	<2,0 m/s ²
Empfohlene Akkutypen	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Empfohlene Ladegeräte	JLH262102000G

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Akku-Ladegerät	JLH262102000G	Akku	Typ LI 22 / LBC202Z-2
Eingangsspannung	220 - 240 V	Spannung Wechselakku	20 V ---
Netzfrequenz	50 - 60 Hz	Akku Kapazität (Li-Ion)	2,0 Ah
Ausgangsspannung	21 V ---	Akku-Leistung	40 Wh
Ausgangstrom	2 A	Empfohlene Ladegeräte	JLH262102000G
Nennaufnahmleistung	60 W		
Empfohlene Akku Typen	Typ LI 22 / LBC202Z-2		

WARNUNG: Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbela- stung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.

Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden.

Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbela- stung.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbela- stung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbela- stung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Fachkenntnis, es sei denn sie werden von einer für deren

Sicherheit verantwortlichen Person entsprechend instruiert oder beauf- sichtigt. Kinder sind darüber hinaus zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.

Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen. Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Halten Sie Kinder und andere Personen sowie Tiere während der Benutzung des Geräts fern. Der Mindest-Sicherheitsabstand beträgt 15 m.

Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.

Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

⚠️ WARUNG

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.

- Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.
- Gehörschutz tragen!
- Tragen Sie feste Schuhe und lange Hosen.
- Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen, da diese von sich bewegenden Teilen erfasst werden können. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen.

Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse. Mangelhafte Beleuchtung/ Lichtverhältnisse stellen ein hohes Sicherheitsrisiko dar.

Die Verwendung der Maschine unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.

Gehen Sie! Nicht rennen!

Achtung beim Rückwärtsgehen, Stolpergefahr!

Achten Sie auf sicheren Stand, besonders an Hängen.

Trotz dem Beachten der Betriebsanleitung können auch nicht offensichtliche Risiken bestehen.

⚠️ VORSICHT

Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewertet wird.

Vibrationsdämpfungssysteme sind kein garantierter Schutz gegen Weißfinger-Krankheit oder Karpaltunnelsyndrom. Daher ist bei regelmäßiger Dauereinsatz des Geräts der Zustand von Fingern und Handwurzel gründlich zu überwachen. Falls Symptome der obengenannten Krankheiten auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen. Um das Risiko der „Weißfingerkrankheit“ zu verringern, halten Sie Ihre Hände während des Arbeitens warm und machen in regelmäßigen Abständen Pausen.

⚠️ VORSICHT

Gehörschädigungen

Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Geräts kann zu Gehörschädigungen führen. Gehörschutz tragen!

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

Bitte beachten Sie: Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen MaschinenlärmSchutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden. Zusätzlich gilt das Betriebsverbot zu folgenden Tageszeiten: von 7:00 Uhr bis 9:00 Uhr, von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr und von 17:00 bis 20:00 Uhr.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

⚠️ GEFAHR

Warnung: Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten Ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

⚠️ WARNSUNG

Verletzungsgefahr

Die rotierenden Messer können zu schweren Schnittverletzungen bzw. Abtrennen von Körperteilen führen.

- Seien Sie vorsichtig gegen Verletzungen an den Schneidvorrichtungen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
- Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideeinrichtung entfernt vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.
- Niemals bei laufendem Gerät unter das Gehäuse fassen. Schutzschuhe tragen.
- Niimals die Maschine mit beschädigter Abdeckung oder Schutzeinrichtung bzw. ohne Abdeckung oder Schutzeinrichtungen verwenden.

Herausgeschleuderte Steine oder Erde können zu Verletzungen führen.

- Überprüfen Sie sorgfältig das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können wie z. B. Steine, Äste, Drähte, Lebewesen etc.
- Während der Arbeit eine Schutzbrille tragen.

Das Gerät darf nicht benutzt werden falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind. Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile aus.

Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme sämtliche Schraub- und Steckverbindungen sowie Schutzeinrichtungen auf Festigkeit und richtigen Sitz und ob alle Beweglichen Teile leichtgängig sind.

Es ist strengstens untersagt, die an der Maschine befindlichen Schutzeinrichtungen zu demontieren, abzuändern

oder Zweck zu entfremden oder fremde Schutzeinrichtungen anzubringen.

Montieren Sie nie metallische Schneideelemente.

Anschluss- und Verlängerungsleitungen sind von der Schneideeinrichtung fernhalten um Beschädigungen zu vermeiden, welche zum Berühren aktiver Teile führen können.

Der Ein-/ Ausschalter und der Sicherheitsschalter dürfen nicht arretiert werden.

Stoppen Sie das Gerät und trennen es von der Stromversorgung

- wann immer Sie das Gerät verlassen
- vor dem Entfernen von Blockierungen
- vor Überprüfen, Reinigen oder Arbeiten am Gerät
- nach Kontakt mit einem Fremdkörper, um das Gerät auf Beschädigungen zu überprüfen

Sollte das Gerät unnormal zu vibrieren beginnen, schalten Sie den Motor ab, und suchen Sie sofort nach der Ursache. Vibratoren sind generell eine Warnung vor einer Betriebsstörung.

Schalten Sie bei Blockierung das Gerät sofort aus und entfernen dann den Gegenstand.

Tragen Sie die Rasentrimmer am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung des Rasentrimmer immer den Akku entfernen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

Lagern Sie das Gerät trocken und frostgeschützt.

Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.

SYMBOLE



Warnung/Achtung!



WARNUNG! Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!



Sicherheitsschuhe mit Schnittschutz, griffiger Sohle und Stahlkappe tragen!



Warnung vor wegschleudernden Teilen
Halten Sie andere Personen fern. Sie könnten durch weggeschleuderte Fremdkörper verletzt werden. Der Mindest-Sicherheitsabstand beträgt 15 m.



Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es nicht in nasser oder feuchter Umgebung.



Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Maschine den Wechselakkum herausnehmen.



Spannung Wechselakkum
Gleichstrom



Schnittbreite



Schallleistungspegel



Drehrichtung



Empfohlene Akkutypen



Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Akku vor Temperaturen über 45°C schützen



Akku vor Hitze und Feuer schützen..



Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen



Ausgangsspannung
Gleichstrom
Ausgangsstrom



Eingangsspannung / Wechselstrom
Netzfrequenz, Nennaufnahmleistung



Schutzklasse II



Gerät nur in Innenräumen verwenden.



T2A Sicherung



Schadhafte und/oder zu entsorgende elektronische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.



Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind trennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.

Li-ion



Geben Sie Akkus an einer Altbatterie-Sammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Li - Ion

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Rasentrimmer ist zum Schneiden von Gras und Unkraut in Gärten und entlang von Beeten und Einfassungen geeignet.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr

Das Gerät darf nicht zum Schneiden von Hecken, harten Zweigen und Holz oder zum Zerkleinern von Kompostmaterial verwendet werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht, um Gras zu schneiden, das sich nicht auf dem Boden befindet, z. B. Gras, das auf Mauern, Felsen usw. wächst.

Benutzen Sie keinen Metalldraht oder plastikumhüllten Metalldraht irgendeiner Art im Fadenkopf. Dies kann zu schweren Verletzungen beim Benutzer führen.

SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LADEGERÄT

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG

Mit dem Ladegerät dürfen keine nicht-aufladbaren Batterien geladen werden. Um Gefährdungen zu vermeiden muss eine beschädigte Netzanschlussleitung durch den Hersteller ersetzt werden.

Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.

Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen. Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Lagern Sie das Gerät trocken und frostgeschützt.

In den Akku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr). Benutzen Sie das Ladegerät niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Gerät nur in Innenräumen verwenden. Achten Sie

darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegeräts übereinstimmt. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Trennen Sie Kabelverbindungen nur durch Ziehen am Stecker. Ziehen am Kabel könnte Kabel und Stecker beschädigen und die elektrische Sicherheit wäre nicht mehr gewährleistet.

Benutzen Sie niemals das Ladegerät wenn Kabel, Stecker oder das Gerät selbst durch äußerliche Einwirkung beschädigt sind.

Verhindern Sie, dass die Kühlfunktion des Gerätes durch Verdecken der Kühlslitze behindert wird. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder auf brennbarem Untergrund.

Öffnen Sie niemals das Ladegerät. Im Falle einer Störung wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

Die Außenfläche des Akkus muss sauber und trocken sein, bevor Sie ihn aufladen.

Die Ladegeräte sind ausschließlich geeignet die folgenden Wechselakkus zu laden:

Type LI 22 / LBC2022-2

Das Laden anderer Akkus ist nicht zulässig.

AKKU

Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder beim Gebrauch beschädigter Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

⚠️ WARNUNG**Brandgefahr! Explosionsgefahr!**

Verwenden Sie niemals beschädigte, defekte oder deformierte Akkus. Den Akku niemals öffnen, beschädigen und nicht fallen lassen.

Akkus nie in Umgebung von Säuren und leicht entflammabaren Materialien laden.

Akku vor Hitze und Feuer schützen.

Akku nur in einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C bis +40°C verwenden.

Niemals auf Heizkörpern ablegen oder längere Zeit starker Sonnenstrahlung aussetzen.

Nach starker Belastung erst abkühlen lassen.

Kurzschluss - Kontakte des Akkus nicht mit Metallteilen überbrücken.

Bei Entsorgung, Transport oder Lagerung muss der Akku verpackt werden (Plastiktüte, Schachtel) oder die Kontakte müssen abgeklebt werden.

⚠️ GEFAHR

Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen. Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und sich das Gerät abgekühlt hat.

Maschine, insbesondere Lüftungsschlitzte, stets sauber halten. Gerätkörper niemals mit Wasser abspritzen! Die

Maschine und deren Komponenten nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.

für den Benutzer entstehen. Für hieraus resultierende Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden. Durch den Gebrauch anderer Ersatzteile können Unfälle Schäden haftet der Hersteller nicht.

Falls Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie

sich bitte an unseren Service.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

ENTSORGUNG

Wenn Ihr Gerät eines Tages unbrauchbar wird oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht.

Geben Sie das Gerät bitte in einer Verwertungsstelle ab. Kunststoff- und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien bzw.

Akkus zurückzugeben. Am Ende der Lebensdauer Ihres Gerätes müssen die Batterien bzw. Akkus entnommen und gesondert entsorgt werden. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus an den örtlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder bei Ihrem Händler bzw. Verkaufsstelle abgeben.

Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Für dieses Elektrowerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 36 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile, Akkus und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige

Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie. Die Garantie gilt nicht bei gewerblichem Gebrauch des Produkts.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt Rasenträimmer SHTB 20, auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien 2006/42/EG (EG-Maschinenrichtlinie)

2014/30/EU (EMV-Richtlinie)

2000/14/EG+ 2005/88/EG (Geräuschrichtlinie)

2011/65/EU (RoHS-Richtlinie)

einschließlich Änderungen entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG- Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 50636-2-91:2014

EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2: 2015

EN 50581: 2012

AfPS GS 2014:01

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang VI / Richtlinie 2000/14/EG

Benannte Stelle:

0905, Intertek Deutschland GmbH,
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Germany

Gemessener Schallleistungspegel 89,4 dB (A)

Garantierte Schallleistungspegel 94 dB (A)

Das Baujahr ist auf dem Typenschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 2020-10-02



Matthias Fiedler
Senior Product Manager
Ikra GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen:
Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36,
64839 Münster, Germany

SERVICE



Aktuelle Service-Adressen finden Sie immer unter:
Latest service addresses can be found under:
Vous trouvez nos adresses SAV sous:
Las direcciones actuales para asistencia técnica las encuentran siempre con:
www.ikramogatec.com

DE Ikra Mogeatec - Service Ikra Mogeatec Postfach 3540, D-8400 Landshut Germany 8567525 446-335 8567525 446-324 service.lits@mogeatec.com	FR Ikra Service France 65 Rue Henri 23 94110 Vigneux, FRANCE 01 49 96 84 58 +33 5 342897 78 contact@ikrafrance.fr	MD OLSOM S.R.L. Strada Poiana nr. 761 54241 Poiana 02 21 23 2144678 +373 22 225609 olsomms@googlemail.com
AM UNITOOLS LLC David-Anhaig, 4 0002 Yesenan 0574 10 238687 0574 10 238697 info@mygarden.am	GB BGR8 Ltd. c/o Seabourne Group South Portway Close Round Spinney GB-Northampton, NN3 8RH UK & Ireland: 0344 824 3524 customerservice@b-gr8.co.uk	NL MulderTechniek Noorderdijk 1 5571 AR Zuid-Ede +31 599 745024 info@muldertechniek.nl
AT Ikra - Reparatur Service c/o Mogeatec Modeme GartenTechnik GmbH Max-Venzel-Str. 31 00447 Ehrenfeldedorf - Deutschland +43 7207 34113 +49 3725 449-324 info@ikra.de	GR Panos Vrontonis & Co 3 Molas Street 13879 Acharnes +30 210 2402020 +30 210 2463300 sales@bulcenter.gr	NO Maskin Importoren AS Vergelykven 34 1540 Vestby +47 64 95 35 00 +47 64 95 35 01 post@maskinimp.no
BE MulderTechniek Noorderdijk 1 5571 AR Zuid-Ede +31 599 745024 info@muldertechniek.nl	HR IVAR - ERCO d.o.o. Spomenika, Vlora 14A, 10000 Zagreb +385 91 671 3164 +385 1 3454 908 var.erc@gmail.com	PL Victoria-Elektr Sp. z.o.o. ul. Karpi 37 61-613 Poznań +48 623 63 63 +48 623 61 39 serwis@victoria.com.pl
BG DEZMOMOTORS LTD Družba 1, 5300 St., near Block 55a 1082 Sofia +359 2 4830225 +359 2 9765477 markov@dezmotors.com	HU TopTechnic Kft. Budapest, 1055 1112 Budapest +36 1 330 4465 +36 1 283 6550 info@toptechnic.net	PT Caboster LDA. Zona Ind. do Salgueiro, Lote 29 Pav.B 5550-259 Mangualde +351 939 134 145 +351 232 619 431 sp@caboster.pt
CH Water Service und Verkauf AG Tälerstrasse 14 5405 Baden-Dättwil +41 56 622 74 66 +41 56 622 89 62 leger@wetec.ch	IN AgriTech Flortech Inc. 206 - B Rajendra Arthram Tower B-1 Community Centre Janak Puri New Delhi - 110056 / India +91 11 45652679 +91 11 25997432 info@agritechflortech.com	RO BRONTO COMPROD S.R.L. Str. Consiliu Coposu nr. 35-37 400025 Cluj-Napoca +40 264 435 337 +40 264 406 703 tehnici@bronто.ro
CY Lambrou Agro Ltd. 11 Charles Street, Dell Industrial Zone 2540 Nicolaia +357 22687908 +357 22687157 info@lambrouagro.com.cy	IR Ikratul, c/o Seabourne Group South Portway Close, Round Spinney Northampton, NN3 8RH +358 1880 6625 74 +44 113 385 1188 enquiries@gardenhomewpower.com	SE Ikra Service Sweden Verkstadsgatan 5 57341 Tjärnösund +46 763 266982 ikra@tjarnsund@gmail.com
CZ Drupol, výrobni družstvo ul. Milu 101 269 03 Městec Králové +420 604 226 587 zahraničnитеха@drupol.cz	IT Ikra Service Italia, by BRUMAR Lic. Vergara 1108 14100 ASTI (AT) +39 0141 477309 +39 0141 440385 brumargo@brumargo.it	SJ BIBIRD d.o.o. Tičnikova cesta 233 1000 Ljubljana +386 1 256 4888 +386 1 256 4887 bibro.ljubljana@solnet.si
DK Bahn-Larsen Skov-, Have- og Parkmaskiner Vinkelvæj 26 7840 Hjørring +45 85 26 70 20 post@bahn-larsen.dk	JO Tala & Qashou Agri Co. (LLC) 206 Meekia Street Amman 11621, Jordan +962 6 585 0251 +962 6 582 5738 Info@talaandqashou.net	SK AGF Invest s.r.o. Hlinková 26/359 95201 Vŕbala +421 02 62 859549 +421 02 62 859552 info@agfinvest.sk
EE Hoolditusbuss OÜ Kabelkippli 5 79221 Küla küla vald, Raplamaa +372 58 678 672 info@hoolditusbuss.ee	LT Ikra Lithuania Kairėnai g. 206 05314 Vilnius +370 641 76434 / +370 6491 5585 perduktuve@fokuogroup.lt	TR ZİMAŞ Ziraat Makinaları San. ve Tic. A.Ş. 123301 Sıhhiye No:1010 Yenişehir 35110 İZMİR +90 232 4364518/43645094 +90 232 4364619 info@dimazcaust.com
ES Yurcote Dau C/ Puigdalt 46, Polígono Industrial UP4 17820 Benigània (Girona) +34 973 565 877 +34 973 67 36 60 info@yurcotedau.es	LU Bobinage Georges Back 53 Rue Nr. Meyers 4915 Bascharage +352 507622 +352 666880	UA TOB-TK "Електроінструмент" (LLC "TC "EuroInstrument") 6 my. I. Tarasa, 79 04060 m. Kyiv, Україна +38 044 332-24-77 / +38 044 404-41-55 info@tob-tk.com.ua
PL Ralitex Dy 27-100 Siedlce +48 603 299 0400 NIP: 80 00 40 00 00 +48 603 299 0305 prospekt@ralitex.pl	MX PERELECCTRO D.O.O. Calle 67 número 400 +52 999 8593100 +52 999 8593100 correo@perellectro.mx	<p style="text-align: right;">452906728190521</p>